



Culture and Development
PROJECTS AND TOOLS
FOR LOCAL GROWTH

Cultura e Sviluppo
PROGETTI E STRUMENTI
PER LA CRESCITA DEI TERRITORI



2016

International Forum | Colloqui Internazionali

RAVELLO
LAB

11th Edition
Ravello | Villa Rufolo
20–22 Ottobre

PROGRAM → PROGRAMMA →



MEDAGLIA DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA



Under the auspices of
the Secretary General
of the Council of Europe,
Mr Thorbjørn Jagland





RAVELLO LAB 2016
International Forum | Colloqui Internazionali

Nel quadro della Strategia UE 2020, l'Europa ha sviluppato una serie di strumenti e programmi finalizzati a favorire un approccio integrato al patrimonio culturale, nuovi modelli di *governance* partecipativa della cultura e lo sviluppo delle industrie creative. Si tratta di temi che, sin dalla prima edizione, sono stati al centro delle riflessioni di Ravello Lab. La più recente risoluzione del Parlamento Europeo **Verso un approccio integrato al patrimonio culturale per l'Europa**, coniugata con la **Convenzione di Faro del Consiglio d'Europa** sulla partecipazione dei cittadini alla cultura, rafforza l'ispirazione che ha costantemente guidato i lavori di Ravello Lab e che, nel corso degli ultimi anni, ha conseguito significativi e concreti risultati.

Anche nell'edizione 2016 Ravello Lab continuerà a lavorare sulla *governance* partecipata, sulla progettazione integrata, sui modelli di gestione, sulla partnership pubblico/privato e sull'*audience development* che, anche attraverso l'uso delle nuove tecnologie, possano mettere al centro della riflessione le potenzialità di sviluppo delle risorse culturali.

Nell'edizione 2016, i Colloqui di Ravello invitano un gruppo ristretto ed interdisciplinare di *panellist* a discutere due tematiche fortemente interconnesse:

- Panel 1: **Pianificazione strategica e modelli di gestione**
- Panel 2: **Audience Development e tecnologie digitali per la valorizzazione delle risorse culturali**

*In the framework of the EU's 2020 Strategy, Europe has developed a series of tools and programmes whose purpose is to encourage an integrated approach to cultural heritage, new models of participatory governance of culture and the development of creative industries. These are issues that have been at the core of the debate taking place in the Ravello Lab ever since the first edition. The European Parliament's recent resolution **Towards an integrated approach to cultural heritage for Europe** and the **Faro Convention on the Value of Cultural Heritage for Society** buttress the inspiration that has always guided the work of the Ravello Lab and that, in recent years, has achieved some significant tangible results.*

The 2016 edition of the Ravello Lab will continue working on participatory governance, on integrated design, on models of management, on public-private partnerships and on audience development that focus their thinking on the potential for development of cultural resources, including by using new technologies.

In the 2016 edition, the Ravello Lab has invited a select, interdisciplinary group of panelists to discuss two closely interconnected issues:

- Panel 1: **Strategic planning and models of management**
- Panel 2: **Audience Development and digital technologies for maximising the value of cultural resources**



PROGRAM → PROGRAMMA → Giovedì 20 ottobre 2016

Ore 15.00 **Apertura dei Colloqui Internazionali**

Saluti istituzionali e presentazione dei temi

Salvatore Di Martino Sindaco di Ravello

Alfonso Andria Presidente CUEBC e Comitato Ravello Lab

Claudio Bocci Direttore Federculture e Consigliere delegato Comitato Ravello Lab

Ore 15.30 **Sviluppo Locale e Industrie Culturali**

Sylvain Giguère Direttore Programma LEED, OECD

Cristina Loglio Presidente Tavolo tecnico Europa Creativa MiBACT

Ore 16 – 19.00

**Laboratorio UNESCO: esperienze di gestione integrata nei territori
in vista della VII Conferenza Nazionale dei Siti UNESCO**

Interventi introduttivi

➤ **Maria Grazia Bellisario** Direttore Servizio Coordinamento e relazioni internazionali - Ufficio UNESCO, Segretariato Generale MiBACT

➤ **Francesco Caruso** Consigliere del Presidente della Regione Campania per i Rapporti internazionali e l'UNESCO

➤ **Enrico Vicenti** Segretario Generale Commissione Nazionale Italiana per l'UNESCO

Intervengono

REGIONE CAMPANIA

Rosanna Romano Direttore Generale per le politiche sociali, le politiche culturali, le pari opportunità e il tempo libero

Nadia Murolo Dirigente UOD "Promozione e valorizzazione dei Beni Culturali",

Direzione Generale per le politiche sociali, le politiche culturali, le pari opportunità e il tempo libero

REGIONE PIEMONTE

Raffaella Tittone Responsabile del Settore valorizzazione del Patrimonio Culturale, Musei e Siti UNESCO, Direzione Promozione della Cultura, del Turismo e dello Sport

REGIONE TOSCANA

Elena Pianea Dirigente Settore Patrimonio Culturale, Siti UNESCO, Arte contemporanea, Memoria, Direzione Cultura e Ricerca

REGIONE LOMBARDIA

Monica Abbiati Responsabile Patrimonio UNESCO e Beni Culturali, Assessorato alle Culture, Identità e Autonomie

Partecipano ai lavori del Laboratorio

Pietro Petraroia Scuola di Specializzazione Beni Storico-Artistici Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano

Alessandro Bollo, Paolo Castelnovi Fondazione Fitzcarraldo

Martina De Luca Direzione Generale Educazione e Ricerca MiBACT

Paolo De Nigris Sociologo, Giornalista ed esperto UNESCO

Francesca Iacono Regione Campania - Dirigente Programmazione Unitaria

Altri rappresentanti MiBACT, dei siti UNESCO e delle istituzioni coinvolte

➤ A cura del MiBACT - Segretariato Generale - Ufficio UNESCO

Responsabili dell'organizzazione del Laboratorio **Francesca Riccio e Silvia Patrignani**



PROGRAM → PROGRAMMA → Venerdì 21 ottobre 2016

Ore 9.00 - 18.00

Panel 1 > Strategic planning and models of management
► **Pianificazione strategica e modelli di gestione**

Chair:

► **Francesco Caruso** Consigliere del Presidente della Regione Campania per i Rapporti internazionali e l'UNESCO

Key-note speaker:

► **Maria Grazia Bellisario** Direttore Servizio Coordinamento e relazioni internazionali, Ufficio UNESCO, Segretariato Generale MiBACT

► **Pietro Petrarolo** Scuola di Specializzazione Beni Storico-Artistici Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano

Sintesi delle esperienze illustrate nel Laboratorio UNESCO

"Esperienze di gestione integrata nei territori: valutazioni sulla trasferibilità delle metodologie e delle pratiche adottate nei Siti UNESCO"

Partecipano:

Dino Angelaccio Laboratorio Accessibilità Universale, Università di Siena

Giovanna Barni Presidente Coopculture

Andrea Billi OECD

Chiara Bocchio Comune di Firenze e Beni Italiani Patrimonio mondiale UNESCO

Maria Vittoria Briscolini Ministero Politiche Agricole, Alimentari e Forestali

Paolo Castelnovi Fondazione Fitzcarraldo

Alberto D'Alessandro Consiglio di Presidenza Movimento Europeo

Maurizio Di Stefano Presidente ICOMOS Italia

Ferruccio Ferrigni CUEBC, Responsabile Scientifico Piano di gestione Sito Unesco Costiera Amalfitana

Lia Ghilardi Noema

Iole Giarletta Architetto e ricercatore

Salvatore Claudio La Rocca Comitato Scientifico CUEBC

Marcello Minuti Struttura Consulting

Francesco Monaco Fondazione IFEL

Adriano Paoletta Italia Nostra

Silvia Patrignano Servizio Coordinamento e relazioni internazionali, Ufficio UNESCO, Segretariato Generale MiBACT

Paolo Petrocelli Presidente Comitato Giovani della Commissione Nazionale Italiana per l'UNESCO

Fabio Pollice Comitato Scientifico CUEBC, Università del Salento

Gianluca Popolla AMEL, Musei Diocesani

Chiara Prevete LabGov Luiss

Alessio Re Segretario Generale Centro Studi Santagata di Torino

Francesca Riccio Servizio Coordinamento e relazioni internazionali, Ufficio UNESCO, Segretariato Generale MiBACT

Adriano Solidoro Dipartimento Scienze Umane, Università di Milano Bicocca

Ludovico Solima Università di Napoli Federico II

Sergio Vasarri Esperto Formez

Francesca Velani Vice Presidente Promo PA

Giovanni Villani Soprintendenza ABAP di Salerno e Avellino, Responsabile Piano di gestione Sito Unesco Costiera Amalfitana



PROGRAM → PROGRAMMA → Venerdì 21 ottobre 2016

Ore 9.00 - 18.00

**Panel 2 > Audience Development and digital technologies
for maximising the value of cultural resources**

**> Audience Development e tecnologie digitali per
la valorizzazione delle risorse culturali**

Chair:

> Rosaria Mencarelli Direttore Rocca Albornoziana - Museo nazionale del Ducato, Spoleto - Polo Museale dell'Umbria, MiBACT

Key-note speaker:

> Erminia Sciacchitano Directorate General for Education and Culture European Commission

> Alessandro Bollo Fondazione Fitzcarraldo

> Cinzia Dal Maso Giornalista

Partecipano:

Antonella Agnoli Sistema bibliotecario

Laura Benassi Project Manager DARTS - Europa Creativa

Fabio Borghese Direttore Creactivitas Creative Economy Lab

Emilio Casalini Giornalista

Stefano Consiglio Dipartimento di Economia Management Istituzioni, Università Federico II

Emmanuele Curti Archeologo

Giuliana De Francesco Servizio Coordinamento e relazioni internazionali, Ufficio UNESCO, Segretariato Generale MiBACT

Martina De Luca Direzione Generale Educazione, MiBACT

Giuseppe Di Bucchianico Dipartimento di Architettura - Sezione DePT, Università "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara

Pete Kercher EIDD-Design for all Europe

Fabio Fornasari Direttore Museo Tolomeo di Bologna

Gianpiero Lotito CEO FacilityLive

Daniele Malfitana Direttore Istituto Beni Archeologici e Monumentali CNR

Adele Magnelli ETT

Francesco Mannino Direttore Officine Culturali

Luca Milan Presidente Acquario Romano

Valentino Nizzo Direzione Generale Musei - MiBACT

Marianella Pucci Mediateur

Fabio Viola IED Milano

Massimiliano Zane Progettista culturale

Gabriel Zuchtriegel Direttore Parco Archeologico di Paestum



PROGRAM → PROGRAMMA → Sabato 22 ottobre 2016

Ore 9.30 - 13.30 SESSIONE PLENARIA

Verso l'Anno Europeo del Patrimonio

► **Erminia Sciacchitano** Directorate General for Education and Culture European Commission

Ore 10.00

Presentazione dei risultati dei lavori dei due panels

► **Francesco Caruso** Chair panel 1

► **Rosaria Mencarelli** Chair panel 2

► **Claudio Bocci** Direttore Federculture, Consigliere Delegato Ravello Lab

Ore 10.30

Tavola rotonda

Coordina:

► **Alfonso Andria** Presidente CUEBC e Comitato Ravello Lab

Intervengono:

Aldo Bonomi Direttore Consorzio Aaster

Pierpaolo Forte Presidente Fondazione Donnaregina, Comitato Ravello Lab

Renzo Iorio Gruppo Tematico 'Cultura motore di sviluppo', Confindustria

Michael Förschner Head of unit "Co-ordination and Rural Development" at the Office of Government of Burgenland, Austria

Conclusioni:

► **Antimo Cesaro** Sottosegretario ai Beni e alle Attività Culturali e al Turismo MiBACT

Collateral Events Eventi collaterali

► **RAVELLO CONCERT SOCIETY**

Luca Mennella Piano recital

R. Schumann: Carnaval op. 9 F. Liszt: Venezia e Napoli

F. Schubert: Improvviso op. 90 n.2, Improvviso op. 90 n.4

Venerdì 21 ottobre, ore 19.00, Complesso Monumentale SS. Annunziata

► **MOSTRA**

Ugo Marano Scultura: origine della forma principio del gesto

Sito archeologico Monastero SS. Trinità Ravello

30 settembre - 30 ottobre 2016

Visite guidate per i partecipanti a Ravello Lab - Colloqui Internazionali



Comitato Ravello LAB / Ravello LAB Committee

Alfonso Andria – *Presidente*
 Pierpaolo Forte – *Consigliere*
 Claudio Bocci – *Consigliere delegato*
 Eugenia Apicella – *Tesoriere*

Comitato Scientifico / Scientific Committee

Adalgiso Amendola
 Maria Grazia Bellisario
 Fabio Borghese
 Francesco Caruso
 Ferruccio Ferrigni
 Pierciro Galeone
 Sylvain Giguère
 Pietro Graziani
 Salvatore Claudio La Rocca
 Jean-Paul Morel
 Pier Luigi Sacco
 Erminia Sciacchitano

Comitato tecnico di coordinamento Technical coordination group

Eugenio Apicella
 Claudio Bocci
 Flavia Camaleonte
 Salvatore Claudio La Rocca

Gruppo di Ricerca / Research team

Andrea Billi
 Alessandro Bollo
 Claudio Calveri
 Pete Kercher
 Rosaria Mencarelli
 Pietro Petrarolla

Segreteria Organizzativa

Velia Di Riso
 Rosa Malangone
 Patrizia Palumbo
 Maria Carla Sorrentino
 Monica Valiante

Comitato d'Indirizzo / Steering Committee

OECD LEED
 Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo
 Comune di Ravello
 Regione Campania
 Università degli Studi di Salerno
 Creactivitas – Laboratorio di Economia Creativa Università degli Studi di Salerno
 Conferenza delle Regioni e delle Province Autonome
 ANCI – Associazione Nazionale Comuni Italiani
 Fondazione IFEL
 Fondazione Ravello

2016

International Forum | Colloqui Internazionali

RAVELLO
LAB

11th Edition
Ravello | Villa Rufolo
20–22 Ottobre

Culture and Development
PROJECTS AND TOOLS
FOR LOCAL GROWTH

Cultura e Sviluppo
PROGETTI E STRUMENTI
PER LA CRESCITA DEI TERRITORI

Con il patrocinio di / Under the patronage of
Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo
Commissione Nazionale UNESCO
Regione Campania
Provincia di Salerno
EIDD - Design for All Europe
Design for All Italia



In collaborazione con / In collaboration with



Sostenitori / Supporters



Con il contributo della Rappresentanza in Italia



Fondazione ANCI



Media partners



Il Giornale delle Fondazioni

Quotidiano Arte.it

UNISOUND

www.ravellolab.org

Comitato di gestione / Organising Committee

FEDERCULTURE

00161 – Roma | Via di Villa Patrizi 10

Tel. +39.06.31053916 – Fax +39.06.88938019

e-mail: rete@federculture.it

www.federculture.it

Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali

Villa Rufolo, 84010 RAVELLO

Tel. +39 089857669 / 0892148433 – Fax +39 089857711

e-mail: univeur@univeur.org – univeur@pec.it

www.univeur.org